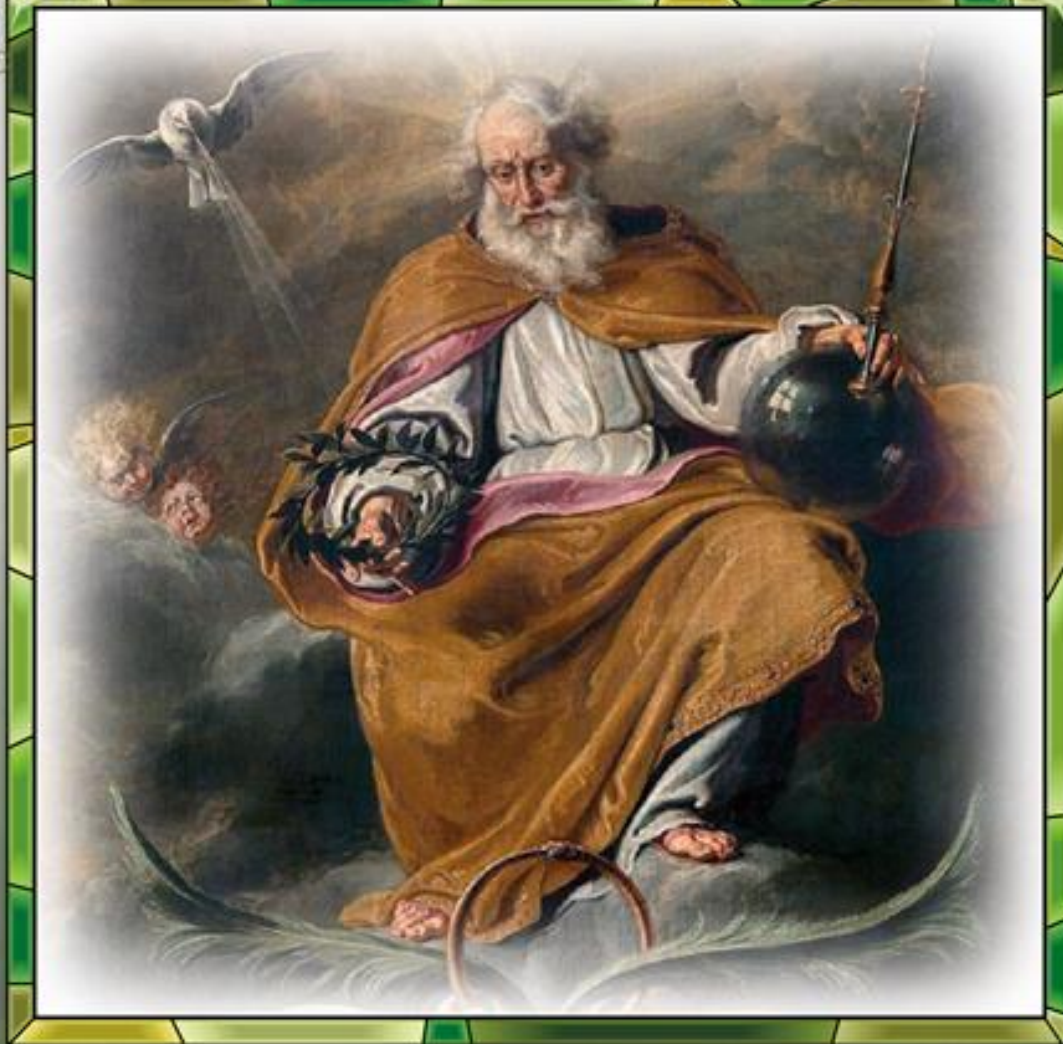


St. Francis de Sales Parish

195 West 13th Street, Holland, MI 49423 • www.stfrancisholland.org



7TH Sunday in
Ordinary Time

So be perfect, just as
your heavenly Father
is perfect.
Matthew 5:48

7^º Domingo del
Tiempo Ordinario

Por su parte, sean ustedes
perfectos como es perfecto
el Padre de ustedes que
está en el Cielo.
Mateo 5, 48

What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Feb. 20

Sir 1:1-10
Mk 9:14-29

Tuesday, Feb. 21

Gn 6:5-8, 7:1-5, 10
Sir 2:1-11
Mk 9:30-37

Wednesday, Feb. 22

1 Pt 5:1-4
Mt 16:13-19

Thursday, Feb. 23

GSir 5:1-8
Mk 9:41-50

Friday, Feb. 24

Sir 6:5-17
Mk 10:1-12

Saturday, Feb. 25

Sir 17:1-15
Mk 10:13-16

Sunday, Feb. 26

Is 49:14-15
1 Cor 4:1-5
Mt 6:24-34

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 20 de Febrero

Sir 1:1-10
Mc 9:14-29

Martes, 21 de Febrero

Sir 2:1-11
Mc 9:30-37

Miércoles, 22 de Feb

1 Pe:5:1-4
Mt 16:13-19

Jueves, 23 de Febrero

Sir 5:1-8
Mc 9:41-50

Viernes, 24 de Febrero

Sir 6:5-17
Mc 10:1-12

Sábado, 25 de Febrero

Sir 17:1-15
Mc 10:13-16

Domingo, 26 de Febrero

Is 49:14-15
1 Cor 4:1-5
Mt 6:24-34

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Spanish)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Spanish)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Thursday
8:30 am to 6:00 pm
Friday 8:30 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, Feb. 12, 2017

\$12,936.97
251 Envelopes + checks

Automated Donations

\$ 2,034.00
45 Participants

Guadalupanas Brunch

\$ 490.00

St. Francis Weekly Tithes: 175.00

Holland Free Health Clinic



Next Sunday, February 26th, the families of St Francis are invited to join in our annual Mardi Gras event. It will begin in the **Gathering Space** at 5 o'clock with the burning of the palms and then move downstairs for dinner and children's games. We hope to see you all there as we enjoy the Feast before the Fast.

*El próximo domingo 26 de febrero, las familias de San Francisco de Sales están invitadas a nuestro evento anual del Martes de Carnaval. Se empezará quemando las palmas en el **Atrio de la Iglesia** a las 5 en punto y luego nos reuniremos en la planta baja para celebrar con una cena y con juegos para los niños. Esperamos verlos ahí a todos para disfrutar del Festín antes del Ayuno.*



Adoration of the Blessed Sacrament every Thursday, beginning March 2, immediately following the 12:10 Mass until 8:00 pm in the Daily Mass Chapel. Please consider spending some time with the Lord.

La Adoración al Santísimo Sacramento será cada jueves, empezando el 2 de marzo, inmediatamente después de la misa de las 12:10 pm hasta las 8:00 pm en la Capilla. Considere por favor el estar un tiempo con el Señor.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, February 18, 2017

5:00 pm † Elias & Gregoria Gomez—*Pete & Gloria*

Sunday/Domingo, February 19, 2017

8:30 am † All Souls—*Nguyen family*
10:30 am † Mau Nguyen—*Nguyen family*
12:30 pm For the People

Monday/Lunes, February 20, 2017

12:10 pm † Dwayne Sinkler—*Barb Tenpas*

Tuesday/Martes, February 21, 2017

9:00 am † Santa Cardenas-Moreno—*Oonk family*

Wednesday/Miércoles, February 22, 2017

6:00 pm † Siro Valles—*Romero family*

Thursday/Jueves, February 23, 2017

12:10 pm Communion service

Saturday/Sábado, February 25, 2017

5:00 pm For the People

Sunday/Domingo, February 26, 2017

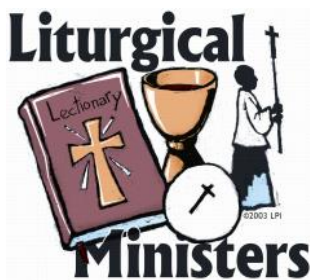
8:30 am † Alfredo Campos—*family*
10:30 am † Marilyn Hardesty—*family*
12:30 pm † Juan Jose Pardo—*familia Pardo*

Attention Visitation Ministers!

The Catholic parishes in Holland are coordinating efforts to reach out to all of our homebound parishioners on Ash Wednesday. We will take ashes to people who are homebound and in nursing homes and pray with them. If you are a Visitation Minister, or someone who would like to volunteer, contact Tom Eggleston, pastoral associate, at (616) 392-6700.

¡Atención Ministros de Visitación!

Las parroquias católicas en Holland están coordinando esfuerzos para visitar el Miércoles de Ceniza a todos los feligreses que no pueden salir de casa. Le llevaremos las cenizas a sus casas y a los asilos de ancianos y oraremos con ellos. Si usted es un ministro de visitación, o alguien que le gustaría ser voluntario, llame a Tom Eggleston, al (616) 392-6700.



We are in need of MANY more liturgical ministers. Please consider using your gifts of time and talent to join our ministry team. We can accommodate all scheduling needs, so don't let that get in the way of committing to helping out your parish family. We have training sessions coming up for all ministers.

Please go to www.stfranchisholland.org/training or call the parish office to register.

Thursday, March 2

Altar Server Training: 6:00 PM
 Eucharistic Minister Training (Spanish): 6:45 PM
 Ambassador Training: 7:30 PM
 Sacristan Training: 8:15 PM

Saturday, April 1

Altar Server Training: 9:00 AM
 Eucharistic Minister Training (English): 9:45 AM
 Eucharistic Minister Training (Spanish): 10:30 AM
 Lector Training (Spanish): 11:15 AM
 Hospitality Minister Training: 12:00 PM

Estamos necesitando MUCHOS mas ministros litúrgicos. Considere por favor usar sus dones de tiempo y talento para unirse a nuestro equipo de ministerios. Podemos acomodar todos los horarios necesarios, entonces no deje que eso sea un obstáculo a comprometerse para ayudar a su familia parroquial. Tendremos sesiones de entrenamiento próximamente para todos los ministros.

Para registrarse visite por favor nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/training o llame a la oficina.

Jueves, 2 de marzo

Entrenamiento para monaguillos: 6:00 PM
 Entrenamiento para Ministros de Eucaristía: 6:45 PM
 Entrenamiento para Sacristán: 8:15 PM

Sábado, 1 de abril

Entrenamiento para monaguillos: 9:00 AM
 Entrenamiento para Ministros de Eucaristía: 10:30 AM
 Entrenamiento para lectores: 11:15 AM

Corpus Christi Foundation – Meet our Board!

The Corpus Christi Foundation Board benefits from the time and talents of many. Over the next year, we would like to introduce them to you.

Carol Quinn has served on our Board for four and a half years. She is our current President and shares her time and talents on the Distribution, Nominating and Development committees. Carol lives in Holland and is a parishioner at Our Lady of the Lake. Interesting tidbit: Carol grew up across the street from a Catholic church and walked to Catholic grade school every day.



Paula Lewison, our Chairperson, has served on our Board for six years. She also shares her talents and time on our Development and Nominating committees. Paula lives in Zeeland and is a parishioner at St. Francis de Sales. Interesting tidbit: Paula has served on the GVSU Legal Studies Advisory Board for 20 years.

Would you like to be involved? Curious and would like more information? Contact our Chairperson, Paula Lewison, at (616)732-5017.



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.



Quinceañera 2017

The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by March, 2017.



La celebración de una quinceañera es un tiempo especial de la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2017.



Bienvenida

El Ministerio de Bienvenida

está invitando a voluntarios que quieran ayudar a dar la bienvenida a nuestros hermanos feligreses en la misa de 12:30 pm. Si desea participar favor de hablar con el Fermín Chávez al (616) 990-6830 o después de misa en el atrio de la Iglesia.

Report of 2016 and 2017 Offertory Pledge Campaigns

Evangelization and Stewardship Committee
February 7, 2017

Below is a comparison of our offertory pledge campaigns in 2016 and 2017.

	2016	2017	% change
Pledges made	297	373	+32%
Amount pledged	\$600,456	\$691,641	+20%
Number of increased pledges ¹		80	
Number of new pledges ¹		77	
Amount of new/increased pledges ¹		\$114,791	

We thank all who have committed to supporting our parish financially in 2017. If you've not made your pledge, we would welcome receiving it.

Our new and increased pledges for 2017 far exceeded the \$30,000 matching funds that were donated to encourage giving—for this we are especially grateful.

The Finance Council keeps parishioners informed about our finances by posting monthly reports on our offertory collections, utility costs, and cash flow. These are posted at stfranchisholland.org/FinanceCouncil

¹Because a formal offertory pledge drive was not conducted in 2015, the comparisons for 2016 cannot be provided

Campana de Compromiso al Ofertorio, Informe de 2016 y 2017

Comité de Evangelización y Corresponsabilidad
7 de febrero, 2017

A continuación, tenemos una comparación de nuestra campaña de compromiso al ofertorio en 2016 y 2017

	2016	2017	% cambio
Promesas hechas	297	373	+ 32%
Cantidad que comprometieron	\$600.456	\$691.641	+ 20%
Número de promesas aumentadas ¹		80	
Número de nuevas promesas ¹		77	
Cantidad de promesas nuevas/aumentadas ¹		\$114.791	

Agradecemos a todos los que se han comprometido a apoyar financieramente a nuestra parroquia en el 2017. Si no has hecho tu promesa, acogeríamos con agrado que lo hicieras.

Nuestras promesas nuevas y aumentadas para 2017 superaron los fondos de \$30.000, donados para igualar compromisos de estas categorías, estamos especialmente agradecidos por esto.

El Consejo de Finanzas mantiene a nuestros feligreses informados sobre nuestras finanzas mediante la publicación de informes mensuales sobre nuestras colectas de ofertorio, costos de servicios públicos y flujo de efectivo. Estos se publican en: stfranchisholland.org/FinanceCouncil.

¹Porque no se realizó una campaña formal del compromiso de ofertorio en el 2015, no pueden proporcionarse las comparaciones para el 2016.

Faith & Family Formation/Formación de Fe y Familia



Lenten Small Groups

Reroute yourself to a deeper relationship with the Lord this Lent by Exploring the Sunday Readings with fellow parishioners for the six weeks of Lent.

Join one of the many groups in the parish or form your own by inviting friends together. Resources are free and will be available online and in the gathering space.

Groups will start the week of February 26, 2017. Stop by our table in the gathering space after Mass or visit our parish website for more info. and to register (www.stfrancisholland.org/smallgroups).

Pequeñas Comunidades en Cuaresma

Tome una ruta diferente en su vida para tener una relación mas profunda con el Señor en esta Cuaresma al explorar las lecturas del domingo con otros feligreses durante las seis semanas de la Cuaresma. Únase a uno de los varios grupos que existen en la parroquia o haga su propio grupo invitando a sus amigos a formar parte de él. Los materiales son gratis y estarán disponibles en línea y en el atrio de la iglesia.

Los grupos empezarán la semana del 26 de febrero, 2017. Vaya a nuestra mesa, que esta en el atrio de la iglesia, después de misa o visite el sitio web de nuestra parroquia para tener mas información o para registrarse (www.stfrancisholland.org/smallgroups).

Facilitator Training, Small Groups

Our Lenten Small Group facilitators are invited to attend a training session to prepare for the Lenten season.

Monday, February 20 - 1:00 - 2:00 pm (English)

Wednesday, February 22 - 6:00 - 7:00 pm (English)

Wednesday, February 22 - 7:00 - 8:00 pm (Spanish)

Entrenamiento para Facilitadores de Pequeñas Comunidades

Estamos invitando a los facilitadores de las pequeñas comunidades de la base a un entrenamiento de preparación para la Cuaresma.

Lunes, 20 de febrero — 1:00 a 2:00 pm (en inglés)

Miércoles, 22 de febrero — 6:00 a 7:00 pm (en inglés)

Miércoles, 22 de febrero — 7:00 a 8:00 pm (en español)



This year we will be doing another Message Series during the Lenten Season. It's entitled "Rerouting" and will focus on returning to God in the journey of our daily lives. Watch for more details in next week's bulletin!

Este año estaremos presentando otra Serie con un Mensaje durante la Cuaresma. Se titula "Desviación" y se enfocará en regresar a Dios en la jornada de nuestra vida diaria. ¡Esté al pendiente para mas detalles en el boletín de la próxima semana!



Stewardship/Corresponsabilidad

The life of a good steward is marked by four things: they receive God's gifts gratefully, they nurture God's gifts responsibly, they share God's gifts justly and charitably and they return those gifts to God abundantly.

Last Sunday was World Marriage Day. In the Vatican document Gaudium et Spes, we are told how a good marriage marks us as well. By this sacrament, as spouses fulfill their conjugal and family obligation, they are penetrated with the spirit of Christ, which suffuses their whole lives with faith, hope and charity.

It's clear that the graces offered us by Jesus through marriage not only help to build a happy family, they can and should dispose us to be good stewards as well. Let us remember to pray for all those who are married or preparing for marriage. Strong marriages make strong families which help to build a strong church.

La vida de una persona corresponsable está marcada por cuatro cosas: ellos reciben los dones de Dios con gratitud, ellos cuidan los dones de Dios responsablemente, ellos comparten los dones de Dios justa y caritativamente, y ellos regresan esos dones a Dios abundantemente.

El domingo pasado fue el Día Mundial del Matrimonio. En el documento del Vaticano Gaudium et Spes, se nos dice como un buen matrimonio nos marca también. Por este sacramento, cuando los dos esposos cumplen sus obligaciones conyugales y de familia, son penetrados con el espíritu de Cristo, que cubre todas sus vidas con fe, esperanza y caridad. Esta claro que las gracias que nos ofrece Jesús a través del matrimonio nos ayudan no solamente a construir una familia feliz, pueden y deben también disponernos a ser personas corresponsables. Recordemos orar por todos aquellos que están casados o que se están preparando para el matrimonio. Matrimonios fuertes crean familias que ayudan a construir una iglesia fuerte.

Outreach & Social Justice/Fe y Justicia

ST. VINCENT DE PAUL CENTER:

Hours: Monday & Wednesday, 3:00 to 8:00 pm
Saturday, Noon to 4:00 pm
616-394-0676

The need this week is peanut butter & jelly.

We could also use hangars with clips on them for pants. Another BIG need is volunteers to work a couple hours a week; the hours needed are 5—8 pm on Mondays and Wednesdays and Noon—4 pm on Saturdays; stop in and talk with Frank or Maria.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL

Nuestro horario es: Lunes y miércoles de 3:00 a 8:00 pm
y sábados de 12 a 4:00 pm
616-394-0676

Esta semana necesitamos mantequilla de maní (cacahuete) y jaleas.

También necesitamos ganchos para colgar pantalones. Otra GRAN necesidad es la de voluntarios que trabajen unas dos horas a la semana; los necesitamos los lunes y miércoles de 5 a 8 pm, y los sábados; de 12 a 4 pm venga y hable con Frank o María.



Purses with Purpose:

The Migrant Resource Council is a group that our parish outreach/social justice office is part of. In preparation for the arrival of those who harvest most of our fruits and vegetables the MRC is collecting gently used purses and handbags which will be filled with the typical items in a purse. There will be a box in the gathering space for these purses and also for compact mirrors, tissue packets, lip balm, hair pins, sun lotion, hand sanitizer, etc. We will collect for 3-4 weeks.

Bolsas con un Propósito

El Migrant Resource Council es una organización a la cual pertenece la oficina de Fe y Justicia de nuestra parroquia. En preparación para la llegada de las personas que cosechan la mayoría de nuestras frutas y vegetales, el MRC esta colectando bolsas de mano y bolsas grandes que estén un poco usadas para llenarlas con las cosas típicas que se llevan en un bolso. Tendremos una caja en el atrio de la iglesia donde puede dejar sus donaciones de bolsas y también de compactos de maquillaje, paquetes de Kleenex, Chapstick para los labios, pasadores, crema de protección contra el sol, loción sanitaria para las manos, etc. Estaremos colectándolos por 3 a 4 semanas.

Free Tax Preparation: for low to middle income households. The IRS-sponsored VITA (Volunteer Income Tax Assistance) program partners with community groups to help families file their taxes. To schedule an appointment here in Holland, call 616-871-6147.

Preparación de Impuestos Gratis: para familias de bajos recursos. El programa VITA (Volunteer Income Tax Assistance) es patrocinado por el IRS y está asociado con grupos de la comunidad para ayudar a las familias a preparar su declaración de impuestos. Para una cita en Holland, llame al 616-871-6147.

Corpus Christi Catholic Schools

Celebrate the start of Lent with
your parish school

Join us for

Ash Wednesday Mass

Wednesday, March 1 – 8:45 am

Corpus Christi School Chapel

12100 Quincy Street × Holland



Last Sunday we welcomed the Rodriguez-Matos family into our community at the 12:30 Mass.

The Rodriguez-Matos family arrived in the U.S. just in time to qualify under the Cuban Haitian Entry Program. They are excited to be part of our faith community; they are a family of six from Cuba. Our refugee support team is thrilled to be able to finally enter into this ministry with one of the many refugee families throughout the world. Thank you to all who have helped make this ministry a reality in our parish community. Call Sr. Noella, if you want to be more actively involved, at 392-6700.

See more photos on the parish website.

El domingo pasado le dimos la bienvenida a nuestra comunidad a la familia Rodríguez-Matos en la misa de las 12:30. La familia Rodríguez-Matos llegó a los Estados Unidos a tiempo para calificar bajo el Programa de Entrada Cubano Haitiano. Ellos están emocionados de ser parte de nuestra comunidad de fe; ellos son una familia de seis provenientes de Cuba. Nuestro equipo de apoyo a refugiados está muy emocionado de finalmente entrar en este ministerio con una de las tantas familias de refugiados que hay en el mundo.